

FabuLIS

(linguistic laboratory of Italian Sign Language)

An experience of integration between a deaf child and her hearing schoolfriends.

The difference: how a problem becomes a resource.

The mission of our P.O.F. is "**From everybody according to his abilities, to everybody according to his needs**". This is the inspiration of our didactic principles and our practices are finalised to consider "the difference as a resource". If the difference is the usual situation, the school has usually to differentiate its educational strategies.

The FabuLIS multimedia project is a concrete demonstration of the culture of integration of the handicap holders in the normal school.

The assistant teacher for the handicapped children has to become a resource for the whole class and for the whole team teaching.

Our LIS assistant teacher was a real support of the class. She worked together with the other teachers to plan educational strategies e practices to favour the integration of the deaf pupil.

She also interacted between the deaf pupil and her school friends, to favour her communicative processes also teaching the LIS to the hearing pupils, so that LIS became one of the communicative means in the class.

The curricula of the classes participating in the project were modified to include specific activities to integrate the deaf child and the well-constructed social context of the class was the base to develop her relationship, communicative and intellectual abilities.

The teachers involved in the project experienced a direct training in the field of integration. The national strategies about teacher training would have to stress this aspect: a third of the Italian class have an handicap holder pupil, so that all the teachers during their career would have the opportunity to operate in a situation where specific needs are present and specifically competencies are required.

We suggest you to reed the teaching project (Italian version only) and the "Multimedia and art of teaching" document.

The project explains the objectives, the methodologies and the didactic tools used to realise it.

I want to thank all the people have voluntary co-operated to the realisation of the FabuLIS project:

The teachers of the classes 5 school year 1999/2000 of our school "Russo-Pimentel"

Ms Anna Fasoli, our LIS interpreter

Mr Eraldo Bonavitacola, responsible for informatics activities of our school "Russo-Pimentel"

Jessica, our deaf pupil that allowed us to discover how she is different like us and not from us.

The Jessica schoolfriends that allowed us to understand how children are better than us facing the difference.

The Jessica schoolfriends parents that appreciated the project and spurred us to go on.

Mr. Federico Niccoli
Headmaster of the Primary State School of Milan - Via Russo

June 2001